

Motorhaubenleuchte mit Expanderhaltung



WICHTIG: BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG. BERÜCKSICHTIGEN SIE DIE ANGEGEBENEN SICHERHEITSANFORDERUNGEN SOWIE DIE WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT MIT DER NÖTIGEN VORSICHT UND NUR ZU DEN VON SEITEN DES HERSTELLERS VORGESEHENEN ZWECKEN. SOLLTEN SIE DAS WERKZEUG ZU ANDEREN ZWECKEN VERWENDEN KANN DAS ZU SCHADEN AM GERÄT ODER ZU VERLETZUNGEN FÜHREN UND RESULTIERT ZUDEM IN DEM VERLUST DER HERSTELLERGARANTIE. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR EINE ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

1. SICHERHEITSHINWEISE **ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

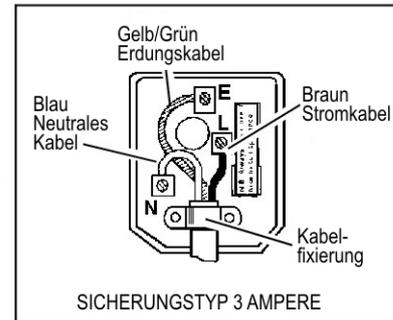
WARNUNG! *Es liegt in der Verantwortung des Käufers und Benutzers dieses Geräts, die folgenden Ausführungen gründlich zu lesen und nachzuvollziehen:*

Vor dem Gebrauch eines jeden elektrischen Gerätes sollten Sie es auf seine ordnungsgemäße Funktion prüfen und sicherstellen, dass das Gerät fehlerfrei arbeitet. Überprüfen Sie außerdem die zugehörigen Stromkabel, Stecker, Buchsen und alle anderen leicht zu beschädigenden Bauteile des Gerätes. Verringern Sie die Gefahr eines Stromschlages durch den Gebrauch geeigneter Schutzkleidung und die Berücksichtigung geeigneter Sicherheitsvorkehrungen. Ein Fehlerstrom-Schutzschalter sollte in der Strom-Hauptversorgung eingebaut sein. Wir empfehlen zudem eine Fehlerstrom-Schutzvorrichtung zu benutzen, insbesondere für den Fall, dass Sie ein tragbares Gerät an eine Hauptversorgung anschließen, die nicht durch einen Schutzschalter gesichert ist. Im Zweifel konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker. Eine Fehlerstrom-Schutzvorrichtung erhalten Sie bei Ihrem ansässigen BGS-Händler.

Lesen Sie bitte auch die folgenden Sicherheitshinweise gründlich:

- 1.1.1. Das Arbeitsschutzgesetz zum Schutz der Arbeit mit elektrischen Geräten am Arbeitsplatz von 1989 fordert, dass jegliche tragbaren elektrischen Geräte, sofern diese auf dem Firmengelände genutzt werden, wenigstens einmal jährlich von einem qualifizierten Elektriker mit einem speziellen Messgerät für portable Elektrogeräte auf ihre korrekte Funktion hin geprüft werden.
- 1.1.2. Das Gesetz zum Schutz der Sicherheit und körperlichen Unversehrtheit am Arbeitsplatz von 1974 macht die Eigentümer elektronischer Geräte für deren Sicherheit und die Sicherheit ihrer Benutzer verantwortlich. Sollten Zweifel ob der elektrischen Sicherheit entstehen, konsultieren Sie bitte umgehend einen qualifizierten Elektriker.
- 1.1.3. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme und vor dem Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung von der ordnungsgemäßen Funktion aller Stromkabel. Siehe 1.1.1. sowie 1.1.2. Benutzen Sie ein spezielles Messgerät für portable Elektrogeräte.
- 1.1.4. Vergewissern Sie sich davon, dass alle Kabel hinreichend gegen Kurzschlüsse und Überladung geschützt sind.

- 1.1.5. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Kabel der Stromversorgung sowie die Stecker auf Abnutzungserscheinungen und Beschädigungen. Prüfen Sie außerdem alle Verbindungen um sicherzugehen, dass sich keine Verbindungsstelle gelöst hat.
- 1.1.6. Achtung: Vergewissern Sie sich davon, dass der vorgeschriebene und auf dem Gerät angegebene Spannungswert mit dem Spannungswert der Hauptversorgung übereinstimmt. Weiterhin prüfen Sie, ob der Stecker mit einer hinreichenden Sicherung ausgestattet ist. Der Sicherungsaufbau ist in dem Schaubild rechts dargestellt.
- 1.1.7. ZIEHEN ODER TRAGEN SIE DAS GERÄT NICHT AN SEINEM STROMKABEL!
- 1.1.8. ZIEHEN SIE DEN STECKER DES GERÄTES NICHT DURCH ZIEHEN DES KABELS AUS DER STECKDOSE!
- 1.1.9. VERWENDEN SIE KEINE ABGENUTZTEN ODER BESCHÄDIGTEN KABEL, STECKER ODER VERBINDUNGSSTÜCKE! Wechseln Sie beschädigte Komponenten umgehend aus und lassen Sie diese von einem qualifizierten Elektriker instand setzen.
- 1.1.10. Produkte mit einer Versorgung von mehr als 13 Ampere werden ohne einen Stecker ausgeliefert. In diesem Fall befragen Sie einen qualifizierten Elektriker, ob eine ausreichende Stromversorgung vorhanden ist. Wir empfehlen in diesen Fällen die Verlegung einer Starkstromversorgung. Besprechen Sie alle notwendigen Vorkehrungen hierfür mit Ihrem Elektriker.
- 1.1.11. Wenn Sie eine Kabeltrommel zur Verlängerung der Kabelreichweite verwenden, sollten Sie die Kabeltrommel komplett abrollen, bevor Sie die Stromversorgung herstellen. Verwenden Sie vorzugsweise eine Kabeltrommel mit eingebautem Schutzschalter, um alle eingesteckten Geräte zu schützen. Der Kernquerschnitt des Verlängerungskabels sollte mindestens 1,5mm² betragen. Um eine einwandfreie Funktion der Leuchte und auch aller weiteren in die Kabeltrommel eingesteckten Geräte zu gewährleisten, empfehlen wir die Verwendung von Verlängerungskabeln (Kabeltrommeln) mit einem Kernquerschnitt von 2,5mm².



1.2. GRUNDSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG! Um Gesundheit und Sicherheit zu gewährleisten, sollten alle grundsätzlichen Arbeitsplatzbestimmungen sowie die einschlägigen gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen beachtet und eingehalten werden, wenn Sie diese Arbeitsleuchte verwenden.

- ✓ Tauchen Sie die Leuchte nicht in Wasser.
- ✓ Trennen Sie die Leuchte von der Stromversorgung bevor Sie die Leuchtstoffröhre austauschen.
- ✓ Halten Sie die Leuchte in gutem Zustand (konsultieren Sie autorisiertes Wartungspersonal).
- ✓ Setzen Sie die Leuchte nicht in der Umgebung von entzündlichen Flüssigkeiten und Gasen ein.

X NICHT für andere Zwecke als vorgesehen benutzen.

X NICHT an dem Stromkabel ziehen um den Stecker aus der Steckdose zu lösen.

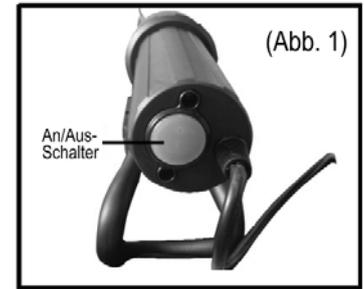
- ✓ Bei Nichtbenutzung von der Stromversorgung trennen und an einem sicheren, trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort lagern.

2. EINFÜHRUNG

Die Leuchte wird mit Hilfe der sprungfedergespannten Teleskopbügel an der Unterseite der geöffneten Motorhaube eingeklemmt. Die Bügel sind mit Schaumstoff bespannt um Beschädigungen an der Motorhaube zu vermeiden. Die Leuchte ist mit einer 30W 900mm fluoreszierenden Leuchtstoffröhre ausgestattet. Ein robuster und transparenter Kunststoffschutz schützt die Leuchtstoffröhre vor Beschädigungen. Die Leuchte erhellt den kompletten Motorenraum. Die Leuchte kann zudem aus der Teleskopbügelhalterung herausgenommen und manuell geführt werden. Zudem kann sie an dem eingebauten und um 360° drehbaren Haken aufgehängt werden. Die Leuchte ist mit einem 4m langen Standardkabel und Stecker ausgerüstet.

3. BEDIENUNG

- 3.1. Führen Sie die Lampe in die Teleskopbügelhalterung ein und sichern Sie sie. (Abb. 2A und 3A)
- 3.2. Befestigen Sie die Halterung an der Unterseite der geöffneten Motorhaube durch das Ausziehen der sprungfedergespannten Teleskopbügel. (Abb. 4) Die Bügel greifen an den Seiten der Motorhaube.
- 3.3. Die Leuchte kann von den Sprungfederbügeln gelöst und an dem um 360° drehbaren Haken vertikal frei aufgehängt werden.
- 3.4. Zum Einschalten der Leuchte stecken Sie den Stecker ein und betätigen Sie den An/Aus-Schalter an der Unterseite der Leuchte. (Abb. 1)
- 3.5. Zum Ausschalten der Leuchte betätigen Sie erneut den An/Aus-Schalter der Leuchte und ziehen Sie vorsichtig den Stecker aus der Steckdose.



4. WARTUNG

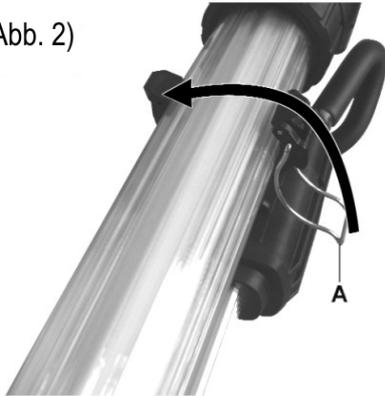
WARNUNG! Vergewissern Sie sich davon, dass die Leuchte vor der Wartung von der Stromversorgung getrennt worden ist.

- 4.1. Halten Sie die Leuchte stets sauber.
 - 4.1.1 Prüfen Sie die Kabel auf Abnutzungserscheinungen. Sollte der Stecker oder das Kabel beschädigt oder defekt sein, stellen Sie die Benutzung umgehend ein und lassen Sie die Leuchte von einem qualifizierten Elektriker warten.
- 4.2. **AUSTAUSCH DER LEUCHTSTOFFRÖHRE**
 - 4.2.1 Leuchte von der Stromversorgung trennen.
 - 4.2.2 Vergleichen Sie die Abbildung 5, drehen Sie die Unterseite der Endkappe wie in der Abbildung dargestellt und ziehen Sie die Kappe nach unten. Auf diese Weise werden auf jeder der beiden Seiten zwei Schrauben freigelegt. (Abb. 6)
 - 4.2.3 Lösen Sie die Kreuzschlitzschrauben (Abb. 6) und nehmen Sie die Endkappe ab.
 - 4.2.4 Greifen Sie die Öse am Ende der Leuchtstoffröhre und ziehen Sie diese aus dem Leuchtgehäuse heraus. (Abb. 7)
 - 4.2.5 Ersetzen Sie die alte Röhre durch eine neue. Führen Sie die neue Röhre vorsichtig wieder in das Leuchtgehäuse ein und beachten Sie dabei, dass die Röhre entlang der vorgegebenen Nut des Gehäuses eingeführt wird.

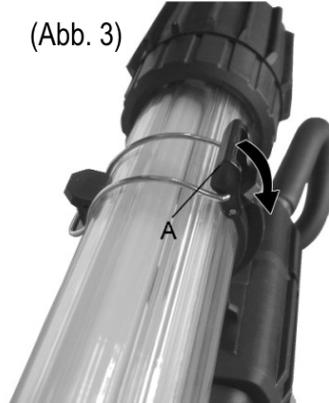
HINWEIS: Seien Sie bei dem Austausch der Leuchtstoffröhren besonders vorsichtig. Alte Röhren entsorgen Sie bitte gemäß den örtlichen Umweltschutzbestimmungen.

- 4.2.6 Beim abschließenden Zusammenbau der Leuchte, führen Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge und ohne den Gebrauch grober Gewalt durch. Die Startereinheit sollte ebenfalls vorsichtig eingesetzt und nicht durch Drehen oder eine andere Gewalteinwirkung beschädigt werden.

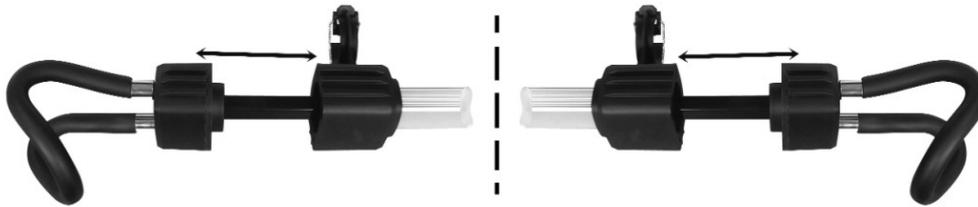
(Abb. 2)



(Abb. 3)



(Abb. 4)



(Abb. 5)



(Abb. 6)



(Abb. 7)



Under Bonnet Worklight



IMPORTANT: PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY. NOTE THE SAFE OPERATIONAL REQUIREMENTS, WARNINGS & CAUTIONS. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE AND/OR PERSONAL INJURY AND/OR WILL INVALIDATE THE WARRANTY. PLEASE KEEP INSTRUCTIONS SAFE FOR FUTURE USE.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

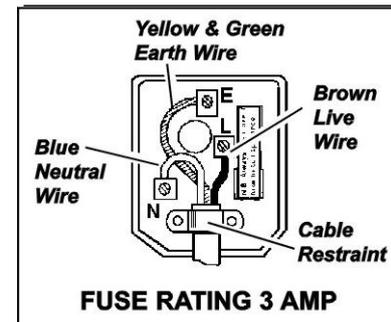
ELECTRICAL SAFETY

WARNING! It is the responsibility of the owner and the operator to read, understand and comply with the following:

You must check all electrical products, before use, to ensure that they are safe. You must inspect power cables, plugs, sockets and any other connectors for wear or damage. You must ensure that the risk of electric shock is minimised by the installation of appropriate safety devices. A Residual Current Circuit Breaker (RCCB) should be incorporated in the main distribution board. We also recommend that a Residual Current Device (RCD) is used. It is particularly important to use an RCD with portable products that are plugged into a supply which is not protected by an RCCB. If in any doubt consult a qualified electrician. You may obtain a Residual Current Device by contacting your BGS dealer.

You must also read and understand the following instructions concerning electrical safety.

- 1.1.1. The Electricity at Work Act 1989 requires that all portable electrical appliances, if used on business premises, are tested by a qualified electrician, using a Portable Appliance Tester (PAT), at least once a year.
- 1.1.2. The Health & Safety at Work Act 1974 makes owners of electrical appliances responsible for the safe condition of those appliances and the safety of the appliance operators. If in any doubt about electrical safety, contact a qualified electrician.
- 1.1.3. Ensure that the insulation on all cables and on the appliance is safe before connecting it to the power supply. See 1.1.1. and 1.1.2. and use a Portable Appliance Tester.
- 1.1.4. Ensure that cables are always protected against short circuit and overload.
- 1.1.5. Regularly inspect power supply cables and plugs for wear or damage and check all connections to ensure that none are loose.
- 1.1.6. Important: Ensure that the voltage marked on the appliance matches the power supply to be used and that the plug is fitted with the correct fuse - see fuse rating at right.
- 1.1.7. DO NOT pull or carry the appliance by the power cable.
- 1.1.8. DO NOT pull the plug from the socket by the cable.
- 1.1.9. DO NOT use worn or damaged cables, plugs or connectors. Immediately have any faulty item repaired or replaced by a qualified electrician.
- 1.1.10. Products which require more than 13 amps are supplied without a plug. In this case you must contact a qualified electrician to ensure that a suitably rated supply is available. We recommend that you discuss the installation of an industrial round pin plug and socket with your electrician.
- 1.1.11. If an extension reel is used it should be fully unwound before connection. A reel with an RCD fitted is preferred since any appliance plugged into it will be protected. The cable core section is



important and should be at least 1.5mm², but to be absolutely sure that the capacity of the reel is suitable for this product and for others which may be used in the other output sockets, we recommend the use of 2.5mm² section cable.

1.2. GENERAL SAFETY

WARNING! *Ensure Health & Safety, local authority, and general workshop practice regulations are adhered to when using this lamp.*

- ✓ Do not immerse lamp in water.
- ✓ Ensure the lamp is disconnected from the mains before attempting to change the fluorescent tube.
- ✓ Maintain the lamp in good condition (use an authorised service agent).
- ✓ Ensure there are no flammable liquids or vapours present.

X DO NOT use lamp for any purpose other than that for which it is designed.

X DO NOT pull the cord to remove the plug from the power supply.

- ✓ When not in use unplug from the mains power supply and store in a safe, dry, childproof area.

2. INTRODUCTION

Spring loaded telescopic bracket, mounts under open bonnet with foam rubber covers to prevent damage. 30W 900mm Fluorescent tube with tough composite clear guard gives complete engine bay illumination. Lamp unit can be unclipped from mounting bracket, used separately or can be hung via 360° swivel hook. Supplied with 4mtr cable and standard plug.

3. OPERATION

- 3.1. Insert the lamp into the bracket and secure, see fig. 2A then fig.3A.
- 3.2. Attach to the underside of the car bonnet by pulling the springloaded bracket arms apart (fig.4) and allowing them to close around the bonnet sides.
- 3.3. The spring loaded bracket may also be unclipped to allow the lamp to be hung in the vertical position using the hook mount.
- 3.4. To turn the lamp on, plug into the mains supply and press the switch on the bottom of the lamp (fig.1).
- 3.5. To turn off, switch off the lamp, switch off at the mains and remove



the plug from the socket.

4. MAINTENANCE

WARNING! Be sure to disconnect the lamp from the mains power supply before carrying out any maintenance.

4.1. Keep the lamp clean.

4.1.1 Check cable for any signs of wear. If the plug and/or cable are worn/broken, remove the lamp from service immediately and have it repaired by a qualified electrician.

4.2. To Replace Fluorescent Tube

4.2.1 Unplug from the mains supply.

4.2.2 Study fig.5, twist the lower section of the end cap, in the direction shown and pull down. This will reveal two small screws, one on each side (fig.6).

4.2.3 Remove the crosshead screws (fig.6), then take off the end cap.

4.2.4 Grip the loop at the top of the tube assembly and pull it out of the lamp guard (fig.7).

4.2.5 Replace the fluorescent tube and slot the tube assembly back into the guard making sure to align the grooves in the guard with the lamp assembly.

NOTE: Use caution when handling a fluorescent tube and dispose of in accordance with local authority guidelines.

4.2.6 To re-assemble, reverse the dismantling procedure, taking care not to force or twist tube or starter assembly.

fig.2

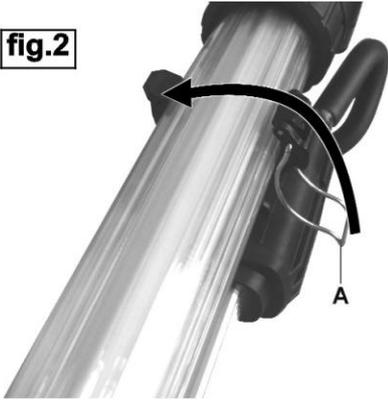


fig.3

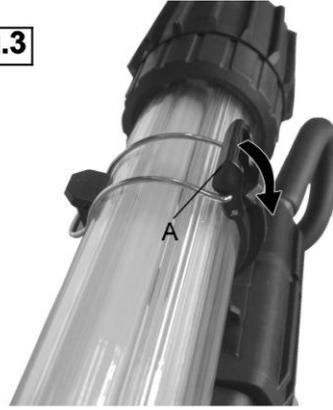


fig.4

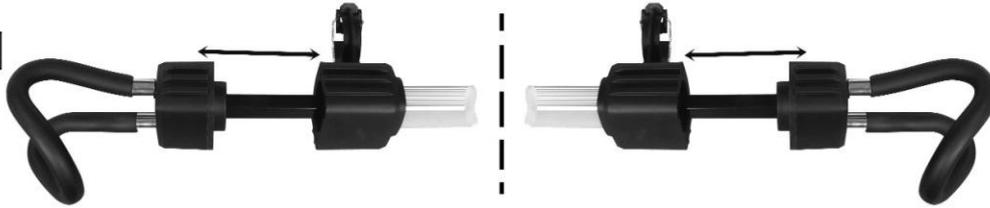


fig.5



fig.6



fig.7





**EU-Konformitätserklärung
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart der:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Motorhauben-Leuchte (BGS Art. 85305)
Underhood bonnet worklight
Baladeuse capot / Portable Luminaires
Lámpara de trabajo para anclar bajo el capó**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

LVD Council Directive 2006/95/EC

Angewandte Normen:
Identification of regulations/standards:
Norme appliquée:
Normas aplicadas:
EN 60598-2-8:2013
EN 60598-1:2008+A11:2009
EN 61347-2-3 :2011
EN 61347-1:2008+A1:2011+A2:2013
EN 62493:2010

Verification : 140200211HZH-V1 / TL-1325B
Report No. : 140200211HZH-001/-002/-EMF1

Wermelskirchen, den 29.08.2014

ppa. 
Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwikerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen